

# Sbírka zákonů

## Československá socialistická republika

ČESKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 9

Vydána dne 28. března 1975

Cena

### OBSAH:

30. Nařízení vlády Slovenské socialistické republiky, jímž se stanoví ukazatele přípustného stupně znečištění vod
31. Nařízení vlády Slovenské socialistické republiky o pokutách za porušení povinností stanovených na úseku vodního hospodářství
32. Nařízení vlády Slovenské socialistické republiky o ochraně před povodněmi

### 30

#### NARIZENÍ VLÁDY

#### Slovenské socialistické republiky

ze dne 26. března 1975,

#### jímž se stanoví ukazatele přípustného stupně znečištění vod

Vláda Slovenské socialistické republiky nařizuje podle § 23 odst. 2 zákona č. 138/1973 Sb., o vodách (vodní zákon):

#### § 1

(<sup>1</sup>) Ukazatele přípustného stupně znečištění povrchových vod (dále jen „ukazatele“) uvedené v příloze tohoto nařízení jsou závazné pro vodohospodářské orgány při povolování vypouštění odpadních a zvláštních vod do vod povrchových; vodohospodářské orgány přitom v závažných případech, zejména v zájmu ochrany životního prostředí, popřípadě pro jiné důležité zájmy společnosti použijí při povolování vypouštění odpadních a zvláštních vod do vod povrchových pro jednotlivé vodní toky, popřípadě pro jednotlivé úseky vodních toků, které nejsou toky vodárenskými, hodnoty přísnější, a to až do výše hodnot platných u toků vodárenských.

(<sup>2</sup>) Povolí-li vodohospodářský orgán vzhledem k důležitému zájmu společnosti výjimečně vypouštění odpadních nebo zvláštních vod do vod podzemních, musí být vypouštěné vody tak vyčištěny, popřípadě upraveny, aby nezhoršily ani neohrožily jakost vod podzemních.

#### § 2

(<sup>1</sup>) Ukazatele se vztahují k množství látek v recipientu po smíšení s odpadními nebo zvláštními vodami. Vliv vypouštěných odpadních nebo zvláštních vod na vody v recipientu se zjišťuje přepočtem z hodnot těchto vod na poměry v recipientu, který se u vodních toků nahrazuje 355denním průtokem. V uměle vzdutých úsecích vodních toků (vodní nádrže apod.) se tento průtok určuje v profilu, kde voda ze vzdutého úseku vytéká.

[2] Zjišťování jakosti vod v recipientu se provádí rozbořem těchto vod podle technických norem o provádění rozborů pro stanovení stupně znečištění povrchových vod.<sup>1)</sup> Pro určení jakosti vody ve vodním toku jsou především rozhodující výsledky měření provedených při 355denním průtoku.

[3] Ukazatele stanovené pro vodárenské toky musí být v těchto tocích dodrženy v kterémkoliv místě. Ukazatele stanovené pro ostatní povrchové vody musí být dodrženy v místech, které určí vodohospodářský orgán v souvislosti s povolováním vypouštění odpadních nebo zvláštních vod; vychází přitom ze současného a plánovaného nakládání s vodami. U sedimentačních nádrží a jiných obdobných zařízení určených k dočišťování, akumulaci nebo jinému nakládání s odpadními nebo zvláštními vodami musí být dodrženy jen v místech výtoku vod z těchto zařízení.

[4] Je-li jakost povrchové vody již horší, než stanoví některý ukazatel, je její další znečišťování odpadními nebo zvláštními vodami v tomto ukazateli nepřipustné.

### § 3

[1] Zrušují se směrnice Ústřední správy vodního hospodářství č. 74/1957 Ú. v., o jakosti povrchových vod v recipientech.

[2] Výjimky povolené podle čl. 6 směrnic č. 74/1957 Ú. v., o jakosti povrchových vod v recipientech a podle § 9 zákona č. 11/1955 Sb., o vodním hospodářství, ve znění zákona č. 12/1959 Sb., zůstávají v platnosti po dobu, na niž byly povoleny.

### § 4

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1975.

Dr. Colotka v. r.

Příloha k nařízení vlády SSR č. 30/1975 Sb.

## U k a z a t e l e

### přípustného stupně znečištění povrchových vod

- I. Základní ukazatele, které při povolování vypouštění odpadních, popřípadě zvláštních vod do vod povrchových nesmějí být porušeny, popř. překročeny:
  1. biologický stav vod vyjádřený indexem znečištění (saprobity) menším než 2,2 u vodárenských toků a biologický stav vod vyjádřený indexem znečištění (saprobity) menším než 3,2 u ostatních povrchových vod,
  2. stav umožňující normální život pstruhovitých ryb ve vodárenských tocích a kaprovitých v ostatních povrchových vodách.
  3. stav bez pachu u vod vodárenských toků a v nádržích a slabě cizorodý u ostatních vod,
  4. stav, při němž barevné změny nejsou viditelné u vod vodárenských toků ve vrstvě do 20 cm a u ostatních povrchových vod do 10 cm,
  5. teplota do 20 °C u vod pstruhových a vodárenských toků a do 26 °C u ostatních povrchových vod,
  6. neporušená samočisticí schopnost povrchových vod,
  7. stav povrchových vod, při němž nedochází k nadměrnému vývoji nežádoucích organismů (např. vodní květ), ani ke vzniku kalových lavic nebo pokrytí vodní hladiny pěnou, tuky a oleji nebo jinými látkami,

<sup>1)</sup> Do vydání technických norem se používají „Jednotné metody chemického rozboru vod“, „Jednotné metody biologického rozboru vod I. a II.“ a „Metody mikrobiologického rozboru vod“.

8. stav povrchových vod, při němž nedochází k porušování hygienických požadavků na ochranu zdraví před ionizujícím zářením,<sup>2)</sup>
9. stav povrchových vod, při němž nedochází k toxickému působení radioaktivních a jiných látek na vodní organismy.

## II. Ukazatele přípustného množství látek obsažených v povrchových vodách:

	hodnoty platné ve vodárenských tocích		hodnoty platné v ostatních povrchových vodách		poznámka
	min.	max.	min.	max.	
1. rozpuštěný kyslík (nasyčení v %)	min.	70	min.	50	vylučují se rozbor nóčních a ranních vzorků
2. BSK <sub>5</sub> mg O <sub>2</sub> /l	max.	4	max.	8	
3. oxidovatelnost manganis- tanem mg O <sub>2</sub> /l	max.	8	max.	20	s vyloučením vlivu přirozených humínových látek
4. volný sirovodík (H <sub>2</sub> S) mg/l	max.	0	max.	0,1	
5. rozpuštěné látky mg/l	max.	500	max.	1000	
6. chloridové ionty (Cl) mg/l	max.	200	max.	400	
7. síranové ionty (SO <sub>4</sub> ) mg/l	max.	200	max.	300	
8. vápníkové ionty (Ca) mg/l	max.	250	max.	300	
9. hořčíkové ionty (Mg) mg/l	max.	125	max.	200	
10. celková tvrdost (°N)	max.	20	max.	43	
11. fluoridy (F) mg/l	max.	1,5	max.	2,4	
12. amoniak a amonné ionty (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> ) mg/l	max.	0,5	max.	3,—	ve vodárenských tocích nesmí být volný amoniak vůbec
13. dusičnanové ionty (NO <sub>3</sub> ) mg/l	max.	15	max.	50	
14. celkové železo (Fe) mg/l	max.	0,5	max.	1,5	
15. mangan (Mn) mg/l	max.	0,2	max.	0,5	
fenoly jednomocné (těkající s vodní parou) mg/l	max.	0,05	max.	0,2	
17. anionaktivní tenzidy mg/l	max.	0,1	max.	3,—	
18. ostatní tenzidy s výjimkou kationaktivních mg/l	max.	0,5	max.	3,—	
19. kyanidové ionty (CN) mg/l	max.	0,01	max.	0,2 0,05	celkových toxických
20. zinek (Zn) mg/l	max.	0,05	max.	0,1	kromě přirozeně tvrdých vod
21. nikl (Ni) mg/l	max.	0,05	max.	0,1	
22. olovo (Pb) mg/l	max.	0,05	max.	0,5	
23. chróm (Cr <sup>III</sup> ) mg/l	max.	0,1	max.	0,5	
24. arsen (As) mg/l	max.	0,05	max.	0,5	
25. měď (Cu) mg/l	max.	0,05	max.	0,1	
26. selen (Se) mg/l	max.	0,05	max.	0,1	

2) Vyhláška ministerstva zdravotnictví Slovenské socialistické republiky č. 65/1972 Sb., o ochraně zdraví před ionizujícím zářením.

3) Vyhláška ministerstva lesního a vodního hospodářství Slovenské socialistické republiky č. 12/1973 Sb., o ochraně vod před znečišťováním ropnými látkami.

	hodnoty platné ve vodárenských tocích	hodnoty platné v ostatních povrchových vodách	poznámka
27. rtuť (Hg) mg/l	max. 0,0001	max. 0,005	
28. kadmium (Cd) mg/l	max. 0,01	max. 0,3	
29. chrom (Cr <sup>VI</sup> ) mg/l	max. 0,05	max. 0,1	
30. stříbro (Ag) mg/l	max. 0,01	max. 0,05	
31. vanadium (V) mg/l	max. 0,005	max. 0,05	
32. uran (U) mg/l	max. 0,05	max. 0,1	
33. ropa a ropné látky <sup>3)</sup> mg/l	max. 0,01	max. 0,2	stanovené jako nepolární extrahované látky
34. coli-index v 1 litru vody	max. 80 000	max. 600 000	v místech pásma hygienické ochrany I. stupně nejvýše 10 000
35. p <sup>H</sup>	6,0—8,5	5,0—9,0	s výjimkou přirozeně kyselých a zásaditých vod.

V položkách 20 až 32 se mezní přípustná koncentrace toxických kovů vztahuje na součet rozpuštěné a nerozpuštěné formy jednotlivé látky.

## 31

### NAŘÍZENÍ VLÁDY

#### Slovenské socialistické republiky

ze dne 26. března 1975

#### o pokutách za porušení povinností stanovených na úseku vodního hospodářství

Vláda Slovenské socialistické republiky nařizuje podle § 47 odst. 1 zákona č. 138/1973 Sb., o vodách (vodní zákon), a § 24 odst. 1 zákona Slovenské národní rady č. 135/1974 Sb., o státní správě ve vodním hospodářství:

#### Č Á S T P R V N Í

#### Ukládání pokut organizacím

##### § 1

#### Obecná ustanovení

Okresní národní výbory<sup>1)</sup> ukládají pokuty organizacím, které

a) odeberou nebo jinak užijí povrchové nebo podzemní vody bez povolení vodohospodářského

orgánu nebo v rozporu s ním (dále jen „nedovolené užití vod“),

b) vypustí odpadní vody<sup>2)</sup> do povrchových vod, podzemních vod nebo do veřejné kanalizace bez povolení vodohospodářského orgánu nebo v rozporu s ním nebo v rozporu s kanalizačním řádem (dále jen „nedovolené vypouštění vod“),

c) znečistí povrchové nebo podzemní vody, nebo ohrozí jejich jakost nebo zdravotní nezávadnost nedovoleným nakládáním s látkami škodícími vodám, které nejsou odpadními vodami, popřípadě způsobí vniknutí těchto látek do veřejné kanalizace v rozporu s kanalizačním řádem (dále jen „nedovolené nakládání s látkami škodícími vodám“).

<sup>1)</sup> § 2 zákona Slovenské národní rady č. 135/1974 Sb., o státní správě ve vodním hospodářství.

<sup>2)</sup> § 22 zákona č. 138/1973 Sb., o vodách (vodní zákon).

- d) poškodí veřejný vodovod nebo veřejnou kanalizaci nebo odeberou vodu z veřejného vodovodu v rozporu s úpravou podle § 30 odst. 3 nebo odst. 4 vodního zákona (dále jen „nedovolený odběr vod“),
- e) poruší jiné povinnosti stanovené vodním zákonem, zákonem o státní správě ve vodním hospodářství nebo podle nich uložené jinak, než je uvedeno pod písmeny a) až d) (dále jen „jiné povinnosti“).

## § 2

**Pokuty za nedovolené užití vod**

(1) Pokuta za nedovolené užití povrchových vod se stanoví ve výši vypočtené násobkem sazby 1,— Kčs za 1 m<sup>3</sup> nedovoleně užitých povrchových vod a celkového množství těchto vod.

(2) Pokuta za nedovolené užití podzemních vod se stanoví ve výši vypočtené násobkem sazby 7,— Kčs za 1 m<sup>3</sup> nedovoleně užitých podzemních vod a celkového množství těchto vod.

(3) Nejnižší pokuta podle odstavců 1 a 2 se stanoví ve výši 5000,— Kčs.

## § 3

**Pokuty za nedovolené vypouštění vod**

(1) Výše pokut ukládaných v případech uvedených v § 1 písm. b) se stanoví podle závadnosti odpadních vod z jednotlivých druhů výrob nebo zdrojů znečištění (dále jen „výroba“) a podle množství surovin nebo hotových výrobků v těchto výrobcích ročně, popřípadě zpracovávaných nebo vyráběných v jedné kampani.

(2) Podle závadnosti odpadních vod se jednotlivé druhy výrob člení do čtyř kategorií s technickými jednotkami výroby nebo zpracovávaných surovin (dále jen „technické jednotky“) uvedených v příloze tohoto nařízení.

(3) V pochybnostech o zařazení výroby do jednotlivých kategorií a technické jednotce rozhodne orgán ukládající pokutu po projednání s ministerstvem lesního a vodního hospodářství Slovenské socialistické republiky.

(4) Výše pokuty se stanoví násobkem sazby za technickou jednotku a celkového množství technických jednotek za poslední kalendářní rok provozu, popřípadě za poslední kampaň; u nově zaváděných výrob podle plánované roční nebo kampaňové výroby. Sazba za technickou jednotku a nejnižší pokuta v jednotlivých kategoriích se stanoví takto:

sazba za technickou jednotku	nejnižší pokuta
v I. kategorii 5,— Kčs	15 000,— Kčs,
v II. kategorii 3,— Kčs	10 000,— Kčs,
v III. kategorii 2,— Kčs	5 000,— Kčs,
v IV. kategorii 0,20 Kčs	10 000,— Kčs.

(5) Je-li týž druh výroby v jedné organizaci rozdělen do několika výrobních objektů, je rozhodující pro výpočet pokuty počet technických jednotek dosažených jen v těch výrobních objektech, v nichž byla voda nedovoleně vypouštěna.

(6) Výroba mezivýrobků se považuje za samostatnou výrobu, je-li uvedena v příloze tohoto nařízení. Jinak ji lze zařadit podle odstavce 3 do příslušné kategorie jen tehdy, jestliže jde o výrobu v samostatném výrobním objektu.

(7) Vodohospodářský orgán může snížit vypočtenou pokutu,

- a) udržuje-li organizace řádně v provozu alespoň některé části čistírny odpadních vod,
- b) prokáže-li organizace, že jde o zcela výjimečný případ a že ani při vynaložení veškerého úsilí nemohla zabránit znečištění.

(8) Vypočtená pokuta se v případě podle odstavce 7 písm. a) sníží o tolik procent, o kolik se snížila hodnota rozhodujícího ukazatele znečištění; orgán ukládající pokutu určí, který ukazatel znečištění je rozhodující. Pokuta snížená podle odstavce 7 nesmí být nižší než nejnižší pokuta podle odstavce 4.

## § 4

**Pokuty za nedovolené nakládání s látkami škodlivými vodám**

(1) Pokuta za nedovolené nakládání s látkami škodlivými vodám se stanoví ve výši od 3000,— Kčs do 500 000,— Kčs podle závažnosti znečištění nebo ohrožení čistoty, popřípadě zdravotní nezávadnosti vod. Při ukládání pokuty se přihlíží též k okolnostem, za nichž k nedovolenému nakládání s vodou došlo, a k tomu, jak se organizace přičinila o odstranění nebo zmírnění škodlivých následků.

(2) Při posouzení závažnosti znečištění nebo ohrožení se přihlíží zejména ke škodlivosti a množství škodlivé látky, ke škodlivým následkům, k možnostem jejich odstranění, k vlivu na povrchové vody nebo na zásoby podzemních vod a k možnostem jejich dalšího využití.

## § 5

**Pokuty za poškození veřejného vodovodu nebo veřejné kanalizace a za nedovolený odběr vod**

(1) Pokuta se stanoví za poškození

- a) vodovodního potrubí o průměru 500 mm a větším nebo kanalizačního potrubí o průměru 800 mm a větším ve výši 30 000,— Kčs,
- b) vodovodního potrubí o průměru menším než 500 mm nebo kanalizačního potrubí o průměru menším než 800 mm ve výši 10 000,— Kčs,

- c) veřejné části vodovodní přípojky ve výši 500,— Kčs.  
 d) veřejné části kanalizační přípojky ve výši 1000,— Kčs.

[<sup>2</sup>] Za nedovolený odběr vod se pokuta stanoví ve výši pětinasobků příslušné sazby vodného, počítaného za množství neoprávněně odebrané vody, nejméně však ve výši 1000,— Kčs.

#### § 6

##### **Pokuty za porušení jiných povinností**

[<sup>1</sup>] Pokuta za porušení jiných povinností podle § 1 písm. e) se stanoví ve výši od 500,— Kčs do 100 000,— Kčs podle závažnosti porušení povinností.

[<sup>2</sup>] Při ukládání pokuty se přihlíží zejména k tomu, jaké následky způsobilo, popřípadě mohlo porušení povinností způsobit, k okolnostem, za nichž byly povinnosti porušeny, a jak se organizace přičinila o odstranění nebo zmírnění škodlivých následků.

[<sup>3</sup>] Pokuta podle odstavce 1 se neuloží, byly-li současně porušeny povinnosti, za něž se ukládá pokuta podle § 1 písm. a) až d).

#### § 7

##### **Pokuty za opakované porušení povinností**

Porušili-li organizace v době jednoho roku od právní moci rozhodnutí o uložení pokuty jakoukoli povinnost, za niž se ukládá pokuta podle tohoto nařízení, uloží se další pokuta ve výši dvojnásobku sazby. Je-li pokuta stanovena rozpětím, zvyšuje se nejvyšší a nejnižší hranice na dvojnásobek; částky nejnižších pokut podle § 2, § 3 odst. 4 a podle § 5 odst. 2 se zvyšují na dvojnásobek.

#### § 8

##### **Nejvyšší hranice pokuty**

Pokuta, i v případě zvýšení podle § 7, může činit nejvýše 1 000 000,— Kčs.

## ČÁST DRUHÁ

### **Ukládání pokut pracovníkům organizací**

#### § 9

Okresní národní výbory ukládají pokuty i pracovníkům organizací, kteří porušení povinností organizací uvedených v § 1 zavinili, nejde-li o trestný čin nebo přečin. Pokuta může činit nejvýše trojnásobek průměrného měsíčního výdělku pracovníka.<sup>3)</sup> Při stanovení výše pokuty se přihlíží zejména k míře zavinění a k rozsahu způsobené škody.

## ČÁST TŘETÍ

### **Společná a závěrečná ustanovení**

#### § 10

Pokuta je splatná do patnácti dnů od právní moci rozhodnutí, kterým byla uložena.

#### § 11

Řízení o uložení pokuty nelze zahájit po uplynutí jednoho roku ode dne, kdy se vodohospodářský orgán o skutečnostech podle § 1 dověděl, nejdéle však po uplynutí tří let ode dne, kdy k nim došlo.

#### § 12

Při ukládání pokuty podle § 7 se pokuty uložené podle vládní vyhlášky č. 120/1966 Sb., o ukládání pokut za porušování povinností stanovených k ochraně vod před znečišťováním, posuzují jako pokuty uložené podle tohoto nařízení.

#### § 13

Zrušuje se vládní vyhláška č. 120/1966 Sb., o ukládání pokut za porušování povinností stanovených k ochraně vod před znečišťováním. Řízení o uložení pokuty zahájené podle této vyhlášky před účinností tohoto nařízení dokončí orgán, který toto řízení zahájil jako příslušný, podle předchozích předpisů.

#### § 14

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1975.

Dr. Colotka v. r.

<sup>3)</sup> § 275 zákoníku práce.

## Rozdělení výrob podle jednotlivých kategorií

## I. Kategorie

## Technické jednotky:

1. výroba sulfitové celulózy (nebálené)	1 t výrobku
2. výroba viskóзовých vláken	1 t výrobku
3. výroba klišu a želatiny	1 t suroviny
4. tepelné zpracování hnědého uhlí	10 t prosazeného uhlí
5. prádla vlny	500 kg prané vlny
6. výroba kyanovodíku a kyanidů	100 kg výrobku
7. máčírny lnu a konopí	1 t suchého stonku
8. koželužny	1 t suroviny
9. galvanizovny a provozovny s tepelnou úpravou kovů	1 kg spotřebovaných chemikálií obsahujících kyanidy nebo těžké kovy nebo 10 kg ostat- ních druhů spotřebovaných chemikálií
10. dělení butadienu měďnými solemi	1 kg spotřebovaných měďných solí
11. suchá destilace dřeva	2 t zpracovaného dřeva
12. chemická úprava uranové rudy	5 t rudniny
13. výroba pesticidních látek na bázi organic- kých látek s obsahem fosforu, chlorova- ných uhlovodíků a na bázi pentachlorfenolu	100 kg vyrobeného prostředku
14. výroba biologicky neodbouratelných saponátů a saponátových detergentů	1 t aktivní látky ve výrobku
15. výroba mazacích olejů	10 t suroviny
16. výroba syntetického fenolu	1 t výrobku
17. výroba syntetického lihu	1 t výrobku
18. výroba farmaceutických a čistých chemikálií organickou syntézou	100 kg výrobku
19. výroba čistých chemikálií s obsahem těžkých kovů a radioaktivních látek	100 kg výrobku
20. zpracování technických tuků	1 t zpracovaného tuku

## II. Kategorie:

## Technické jednotky:

1. tepelné zpracování černého uhlí	10 t prosazeného uhlí
2. výroba chemické dřevoviny	1 t výrobku
3. výroba sulfátové celulózy	1 t výrobku
4. zpracování dehtu	1 t zpracovaného dehtu
5. výroba škrobu	1 t zpracovaných brambor
6. výroba kyseliny citrónové	1 t zpracované melasy
7. výroba droždí	500 kg zpracované suroviny
8. výroba krmiv kvasnou cestou	1 t suroviny
9. výroba plastické kůže	100 m <sup>2</sup> vyrobené kůže
10. sýrárny	10 hl zpracovaného mléka
11. jatky	500 kg masa v živé váze
12. zpracování drůbeže	100 kg zpracované drůbeže
13. výroba umělých kličkových střev	500 ks zpracované suroviny
14. výroba mýdla	1 t výrobku
15. výroba jedlých tuků	3 t výrobku
16. výroba biologicky odbouratelných saponátů a saponátových detergentů	1 t aktivní látky ve výrobku
17. chemická úprava rud	10 t suroviny
18. Výroba pesticidních látek (pokud nejsou uvedeny v I. kategorii)	100 kg vyrobeného prostředku
19. výrobky organické chemie s výjimkou výrob uvedených v ostatních kategoriích	1 t výrobku
20. výroba dřevovláknitých desek	1 t výrobku
21. mokré odkorňování dřeva, paření dřeva	1 t suroviny

22. výroba chlorprenového kaučuku	1 t výrobku
23. výroba antibiotik	1 t suroviny na živnou půdu
24. mokrá přádelna provozu lýkových vláken	1 m <sup>3</sup> použité vody
25. vaječná výroba v drůbežářských závodech	100 kg nezahuštěného vaječného obsahu
26. výroba cukru	3 t zpracované řepy
27. infekční oddělení zdravot. zařízení	20 m <sup>3</sup> potřeby vody
28. masná výroba	500 kg masných výrobků
29. sušárny brambor	1 t suroviny
30. sídliště	1 připojený ekv. obyvatel
31. čokoládovna — výroba poločokoládového želé a žvýkácké gumy	1 t výrobku
32. strojírenská výroba — použití řezných a chladicích emulzí	10 kg ropných látek
33. výkrmny vepřů	1 chovaný kus
34. lihovarv	1 t suroviny

**III. Kategorie:****Technické jednotky:**

1. výroba lepenky (ze starého papíru)	1 t výrobku
2. pivovary	10 hl vystaveného piva
3. sladovny	1 t výrobku
4. konzervárny zeleniny a masa	500 kg výrobku
5. výroba polévkového koření	1 t suroviny
6. výkrmny kachen	10 chovaných kachen
7. mořírny barevných kovů	1 m <sup>3</sup> použité vody
8. mořírny železa	5 m <sup>3</sup> použité vody
9. výrobky anorganické chemie s výjimkou výrob uvedených v ostatních kategoriích	1 t výrobku
10. výroba butadienového kaučuku	1 t výrobku
11. výroba gumárenského regenerátu	1 t výrobku
12. praní prádla	100 kg prádla
13. rafinerie benzolu	1 t suroviny
14. výroba průmyslových hnojiv	10 t výrobku telquel
15. výroba papíru	1 t výrobku
16. výroba dřevité lepenky a bílé dřevoviny	1 t výrobku
17. válcovny kovů, tažírny drátů	10 t výrobku
18. mlékárny na výrobu konzumního mléka	20 hl mléka
19. sušárny mléka	20 hl mléka
20. bělení celulózy	10 t bělené suroviny
21. zušlechťování textilu a karbonizace vlny	100 kg výrobku
22. mytí dopravních, stavebních a zemědělských strojů a jejich součástí	1 m <sup>3</sup> použité vody
23. gumárenská výroba	1 t směsi
24. výroba čistých chemikálií s výjimkou výrob uvedených v I. kategorii	100 kg výrobku
25. výroba polymerů s výjimkou kaučuku	1 t výrobku
26. finální výroba a adjustace léků	100 kg výrobku
27. neinfekční oddělení zdravotnických zařízení	20 m <sup>3</sup> potřeby vody
28. ošetření a tavení svrů	500 kg výrobku
29. rumplovny skla	100 kg rumplovaného skla
30. loďní doprava	20 kg spotřebovaných pohonných hmot
31. výroba nealkoholických nápojů	50 hl výrobku
32. mlýnský provoz	3 t vypraného obilí
33. alkalické odmašťování kovů	100 l potřeby vody
34. opravy strojů kromě alkalického odmašťování kovů	200 l použité vody
35. flotační úprava rud	5 t vsázky rudy
36. výroba hliníkových slitin	1 t výrobku
37. výroba olova a olovených slitin	5 t výrobku
38. kotelny na kapalná paliva (jen při vypouštění odpadních vod, jejichž vznik je technologicky odůvodněn)	1 t spotřebovaného kapalného paliva



39. sklady ropných látek (jen při vypouštění odpadních vod, jejichž vznik je technologicky odůvodněn)	10 t skladované ropné látky
40. výroba panelů	1 m <sup>3</sup> použité vody
41. dezinfekční stanice (ČSD)	1 m <sup>3</sup> použité vody
42. brusírny skla	1 m <sup>3</sup> použité vody
43. broušení tmeu	1 m <sup>3</sup> použité vody
44. strojírenská výroba (pokud není v jiných kategoriích)	1 m <sup>3</sup> použité vody

**IV. k****Technické jednotky:**

1. briketarny	5 t výrobku
2. hydraulická doprava popílku a škváry	5 t prosazeného uhlí
3. granulace strusky	5 t suroviny
4. zpracování ropy na paliva	5 t zpracované ropy
5. těžba ropy	5 t vytěžené ropy
6. prádla uhlí	2 t suroviny
7. výroba železa	2 t výrobku
8. plavírny kaolínu a hlín	1 t suroviny
9. těžba uranu	1 t rudniny
10. chemické úpravy vody	10 m <sup>3</sup> upravené vody
11. magnetická a mechanická úprava rudy	1 t zpracované rudniny

## 32

## NAŘÍZENÍ VLÁDY

## Slovenské socialistické republiky

ze dne 26. března 1975

## o ochraně před povodněmi

Vláda Slovenské socialistické republiky nařizuje podle § 22 zákona Slovenské národní rady č. 135/1974 Sb., o státní správě ve vodním hospodářství:

## Č Á S T P R V N Í

## Úvodní ustanovení

## § 1

[<sup>1</sup>] Ochrana před povodněmi je soubor opatření k předcházení a zamezení škod na životech a majetku občanů a společnosti při povodních.

[<sup>2</sup>] Povodní se rozumí přechodné výrazné stoupanutí hladiny vodního toku, při kterém hrozí vylití vody z koryta nebo při kterém se voda z koryta vylévá a může způsobit škody; to platí přiměřeně i při vnitřních vodách, odchodu ledů a při ohrožení bezpečnosti nebo stability vodohospodářského díla.

[<sup>3</sup>] Za nebezpečí povodně se považuje situace určená povodňovými plány, popřípadě situace tak označená předpovědní povodňovou službou, zejména

- a) při dosazení určeného vodního stavu při stoupající tendenci vody ve vodním toku,
- b) při očekávaném náhlém tání podle meteorologických předpovědí,
- c) při intenzivních nebo dlouhotrvajících srážkách.

[<sup>4</sup>] Vnitřní vody jsou vody, které se vyskytují na území chráněném vodohospodářskými díly (dále jen „chráněné území“), zejména vody, které nemohou odtékat přirozeným způsobem při zvýšeném stavu vody v recipientu.

## Č Á S T D R U H Á

## Opatření na ochranu před povodněmi

## § 2

## Druhy opatření na ochranu před povodněmi

Opatření na ochranu před povodněmi jsou:

- a) povodňové plány,
- b) povodňové prohlídky,

c) předpovědní, hlásná a varovná povodňová služba,

d) hlídková služba,

e) zabezpečovací práce a záchranné práce.

## § 3

## Povodňové plány

[<sup>1</sup>] Příprava ochrany před povodněmi se zahrnuje do povodňových plánů, které se sestavují na všech stupních povodňových orgánů. Povodňové plány obsahují podrobné určení úkolů a povinností povodňových orgánů, ostatních orgánů a organizací a občanů při opatřeních na ochranu před povodněmi.

[<sup>2</sup>] Povodňové plány obsahují plány zabezpečovacích prací a plány záchranných prací; skládají se z textové a grafické části.

[<sup>3</sup>] Plány zabezpečovacích prací vypracovávají správci vodních toků a správci (vlastníci, uživatelé) vodohospodářských děl. Plány záchranných prací vypracovávají národní výbory v návaznosti na plány zabezpečovacích prací. Povodňové plány vypracovávají též orgány a organizace, jejichž objekty mohou být ohroženy povodněmi.

[<sup>4</sup>] Správci vodohospodářsky významných vodních toků organizují vypracování plánů zabezpečovacích prací ve svých územních obvodech; sestavují plány zabezpečovacích prací, které pozůstávají z plánů zabezpečovacích prací vodních toků jimi spravovaných, z plánů vypracovaných správci ostatních vodních toků (dále jen „drobné vodní toky“) a správci (vlastníky, uživateli) vodohospodářských děl a jiných objektů na vodních tocích a při nich v dosahu ohrožení; plány předkládají podle územního členění okresním národním výborům.

[<sup>5</sup>] Místní (městské) národní výbory vypracovávají plány záchranných prací a předkládají je okresnímu národnímu výboru.

[<sup>6</sup>] Okresní národní výbory uvedou do souladu předložené plány zabezpečovacích prací s plány záchranných prací, doplní je a schválí jako povodňový plán okresu; schválené povodňové plány předkládají krajskému národnímu výboru.

(<sup>1</sup>) Krajské národní výbory uvedou do souladu povodňové plány okresních národních výborů, popřípadě je doplní a schválí; schválené povodňové plány předkládají ministerstvu lesního a vodního hospodářství Slovenské socialistické republiky (dále jen „ministerstvo“) a ministerstvu vnitra Slovenské socialistické republiky, které je zkoordinují, popřípadě doplní a uvedou do souladu z hlediska celých povodí. V soulad uvedené, popřípadě doplněné povodňové plány a jejich změny předkládá ministerstvo Ústřední povodňové komisi, která je schvaluje jako komplexní povodňový plán Slovenské socialistické republiky.

(<sup>8</sup>) Schválené povodňové plány se každý rok přezkoumají a podle potřeby doplní a upraví tak, aby jejich změny a doplňky mohly být schváleny do konce roku.

#### § 4

##### Stupně povodňové aktivity

(1) V povodňových plánech se stanoví tyto stupně povodňové aktivity:

- I. stupeň — stav bdělosti,
- II. stupeň — stav pohotovosti,
- III. stupeň — stav ohrožení.

(2) Stav bdělosti nastává

- a) při dosažení vodního stavu určeného v povodňovém plánu a stoupající tendenci vody na vodním toku; zpravidla je to stav, kdy voda vystoupí z koryta a dosáhne paty hráze; na vodních tocích neopatřených hrázemi, jestliže hladina vody stoupá a blíží se k břehové čáře,
- b) při očekávaném náhlém tání podle meteorologických předpovědí,
- c) při vnitřních vodách, jestliže hladina vody v přilehlých vodních tocích je vyšší než hladina vnitřních vod.

(3) Stav pohotovosti se vyhláší

- a) při dosažení vodního stavu určeného v povodňovém plánu a stoupající tendenci vody ve vodním toku; na vodních tocích neopatřených hrázemi, jestliže voda v korytě dosáhne břehové čáry a má stoupající tendenci,
- b) na začátku tání, lze-li podle předpovědí očekávat rychlé stoupání hladin vodních toků nebo při očekávaném odchodu ledů,
- c) při vnitřních vodách, jestliže nepřetržitým přečerpáváním vody se dodrží maximální hladina vnitřních vod stanovená manipulačním řádem.

(4) Stav ohrožení se vyhláší

- a) na vodních tocích při dosažení vodního stavu určeného v povodňovém plánu, při nižším stavu vody, jestliže na vodním toku opatřeném hrází stav pohotovosti trvá 20 dní nebo začne-li promokát hráz, popřípadě nastanou-li jiné nepředvídané okolnosti, jež mohou způsobit škody

většího rozsahu; na vodních tocích neopatřených hrázemi, vystoupí-li voda z koryta a může způsobit značné škody,

- b) při odchodu ledů, je-li přímé nebezpečí tvorby ledových zácp nebo jestliže se zácpy začaly tvořit,
- c) při vnitřních vodách, stoupá-li voda při plném využití kapacity čerpací stanice a při jejím nepřetržitém provozu nad maximální hladinu stanovenou manipulačním řádem,
- d) přelije-li se voda přes hráze nebo jestliže se hráze protrhnou a při záplavě způsobené ledovou zácpou.

(5) Stav bdělosti přestává

- a) při dosažení vodního stavu určeného v povodňovém plánu, má-li voda ve vodním toku klesající tendenci,
- b) na vodních tocích neopatřených hrázemi, klesne-li voda pod břehovou čáru,
- c) při vnitřních vodách, je-li hladina v přilehlých vodních tocích nižší než hladina vnitřních vod a vnitřní vody lze odvádět samospádem.

(6) Stav pohotovosti a stav ohrožení se odvolává,

- a) klesne-li stav vody ve vodním toku pod hladinu stanovenou v povodňovém plánu nebo pomínou-li skutečnosti, na jejichž základě byl stav pohotovosti nebo stav ohrožení vyhlášen,
- b) voda, která zalila chráněné území, je v převážné míře odvedena do vodního toku a byla-li provedena potřebná technická opatření k zamezení vzniku škod.

(7) Stav pohotovosti a stav ohrožení vyhláší a odvolává

- a) pro území obce (města) místní (městský) národní výbor,
- b) pro území několika obcí téhož okresu a pro území okresu okresní národní výbor,
- c) pro území několika okresů téhož kraje a pro území kraje krajský národní výbor,
- d) pro území přesahující území kraje Ústřední povodňová komise,
- e) na hraničních tocích Ústřední povodňová komise, nepověřila-li tím jiný povodňový orgán.

#### § 5

##### Povodňové prohlídky

Povodňovými prohlídkami se zjišťuje, zda na vodních tocích, na vodohospodářských dílech a na jiných objektech na vodních tocích, jakož i v chráněných a zátopových územích a na objektech na těchto územích nejsou nedostatky, které by mohly způsobit nebo zvýšit nebezpečí povodně. Povodňové prohlídky provádějí povodňové orgány, správci vodních toků a správci (vlastníci, uživatelé) vodo-

hospodářských děl a jiných objektů podle povodňových plánů nejméně jednou do roka, zpravidla před obdobím jarního tání.

### § 6

#### **Předpovědní, hlásná a varovná povodňová služba**

(<sup>1</sup>) Předpovědní povodňová služba informuje povodňové orgány, popřípadě ostatní orgány a organizace o možnosti vzniku povodně a o jejím dalším nebezpečném vývoji, o hydrometeorologických prvcích rozhodných pro vznik a vývoj povodně, zejména o očekávaných vodních stavech nebo průtocích ve vybraných profilech. Tuto službu zabezpečuje Hydrometeorologický ústav v Bratislavě podle pokynů ministerstva.

(<sup>2</sup>) Hlásná a varovná povodňová služba varuje obyvatelstvo před nebezpečím povodně v místě povodně a v místech ležících níže na vodním toku, upozorňuje povodňové orgány a ostatní orgány a organizace na vývoj povodňové situace a odevzdává zprávy a hlášení potřebné k jejímu hodnocení a k řízení opatření na ochranu před povodněmi. Hlásnou a varovnou povodňovou službu organizuje a zabezpečuje ministerstvo a národní výbory.

### § 7

#### **Hlídková služba**

(<sup>1</sup>) Hlídková služba sleduje vývoj povodňové situace a zjišťuje údaje potřebné pro výkon hlásné a varovné povodňové služby a pro řízení a koordinaci opatření na ochranu před povodněmi.

(<sup>2</sup>) Hlídkovou službu zřizují v době nebezpečí povodně a během povodně správci vodních toků, správci (vlastníci, uživatelé) vodohospodářských děl a jiných objektů na vodních tocích a při nich v dosahu ohrožení a místní (městské) národní výbory podle povodňových plánů.

### § 8

#### **Zabezpečovací práce a záchranné práce**

(<sup>1</sup>) Zabezpečovací práce jsou technická opatření k prevenci a ochraně před povodněmi na vodních tocích, na vodohospodářských dílech a jiných objektech na vodních tocích, jakož i na chráněných a zátopových územích včetně zásahů pro neškodný odchod ledů v korytech vodních toků. V době nebezpečí povodně a během povodně jde zejména

- a) o ochranu hrází proti vlnobití, průsakům, erozivním vlivům, vývěrům a ochranu proti přelití koruny hráze,
- b) o ochranu koryta a břehů vodního toku proti jejich narušování a poškozování,
- c) o odstraňování překážek znemožňujících plynulý odtok vod,

- d) o narušování ledových celin a zácp,
- e) o mimořádnou manipulaci na vodohospodářských dílech,
- f) o uzavírání průtrží hrází,
- g) o odvádění vod ze zaplaveného území,
- h) o odvádění nebo odčerpávání vnitřních vod,
- i) o budování druhotných ochranných povodňových linií.

(<sup>2</sup>) Záchranné práce jsou opatření k záchraně životů a majetku v době nebezpečí povodně a během povodně, zejména

- a) práce spojené s ochranou a evakuací obyvatelstva z území ohrožených nebo zaplavených povodní, jakož i péče o toto obyvatelstvo (ubytování, stravování, zdravotnická služba apod.) po nezbytně nutnou dobu,
- b) ochrana a zachraňování majetku (živý a mrtvý inventář apod.) na těchto územích včetně případné předčasné sklizně úrody ohrožené povodní.

## Č Á S T T Ř E T Í

### **Úkoly národních výborů při ochraně před povodněmi**

#### § 9

#### **Místní (městské) národní výbory**

Místní (městské) národní výbory jako povodňové orgány ve svých územních obvodech

- a) vypracovávají plány záchranných prací a předkládají je okresnímu národnímu výboru,
- b) zajišťují pracovní síly a věcné prostředky pro případ povodně, zejména pečují o náležité vybavení jednotek požární ochrany potřebnými prostředky a výstrojí; vyhotovují soupis těchto prostředků a zabezpečují jejich řádné uskladnění a udržování,
- c) dbají na to, aby vedení podniků a závodů, správci (vlastníci, uživatelé) vodohospodářských děl a jiných objektů ohrožených povodní provedli opatření k ochraně před povodněmi podle povodňových plánů,
- d) organizují a zabezpečují hlásnou a varovnou povodňovou službu, zejména varují občany v obci před nebezpečím povodně (místním rozhlaselem, zvukovými signály apod.), upozorňují na něj místní národní výbory sousedních a níže ležících obcí a hlásí nebezpečí povodně okresnímu národnímu výboru,
- e) vyhledávají a odvolávají stav pohotovosti a stav ohrožení,
- f) organizují, řídí a provádějí záchranné práce v době nebezpečí povodně a během povodně; v případě nezbytné potřeby vyžadují od orga-

- nizací a občanů plnění všeobecných povinností při ochraně před povodněmi.<sup>1)</sup>
- g) zabezpečují evakuaci, dočasné ubytování a stravování evakuovaného obyvatelstva a podle možnosti ochranu jeho majetku, jakož i návrat evakuovaného obyvatelstva; zajišťují nutnou hygienickou a zdravotní péči,
- h) zajišťují ubytování a stravování osob nasazených na zabezpečovací práce a záchranné práce mimo jejich domov,
- i) poskytují pomoc správcům vodních toků, správcům (vlastníkům, uživatelům) vodohospodářských děl a jiných objektů na vodních tocích a při nich v dosahu ohrožení při zabezpečovacích pracích v době nebezpečí povodně a během povodně, pokud na tyto práce nestačí jejich vlastní síly a prostředky,
- j) poskytují pomoc sousedním obcím při záchranných pracích v době nebezpečí povodně a během povodně, pokud na tyto práce nestačí jejich vlastní síly a prostředky,
- k) provádějí povodňové prohlídky,
- l) vedou záznamy v povodňovém deníku.
- f) v době nebezpečí povodně upozorňují podle potřeby ostatní orgány a organizace na nebezpečí povodně a zajišťují, aby byly k dispozici, popřípadě prověřují jejich připravenost,
- g) zajišťují hygienickou a zdravotní péči, nouzové zásobování obyvatelstva pitnou vodou a asanací zatopených studní,
- h) organizují, řídí a provádějí záchranné práce v době nebezpečí povodně a během povodně; v případě nezbytné potřeby vyžadují od organizací a občanů plnění všeobecných povinností při ochraně před povodněmi,
- i) zajišťují na požádání správcům vodních toků, správcům (vlastníkům, uživatelům) vodohospodářských děl a jiných objektů na vodních tocích a při nich v dosahu ohrožení pomoc při zabezpečovacích pracích v době nebezpečí povodně a během povodně, pokud na tyto práce nestačí jejich vlastní síly a prostředky,
- j) poskytují na požádání pomoc místním (městským) národním výborům při záchranných pracích v době nebezpečí povodně a během povodně, pokud na tyto práce nestačí jejich vlastní síly a prostředky,
- k) zajišťují ve spolupráci s příslušnou správou spojů, aby v době nebezpečí povodně nebo během povodně byla na příslušných postách a telefonních a telegrafních ústřednách zavedena po dobu potřeby prodloužená nebo nepřetržitá telefonní a telegrafní služba,
- l) vyžadují v případě nebezpečí z prodlení pomoc jednotek Československé lidové armády<sup>2)</sup> a vojsk ministerstva vnitra a současně o tom informují krajský národní výbor; není-li nebezpečí z prodlení, vyžadují tuto pomoc prostřednictvím krajského národního výboru,
- m) vyžadují v době nebezpečí povodně, během povodně a při odchodu ledu prostřednictvím krajského národního výboru souhlas Ústřední povodňové komise k zamýšlenému uvolňování ledových celin a zácp výbušinami a k mimořádné manipulaci na vodohospodářských dílech,
- n) provádějí povodňové prohlídky,
- o) vedou záznamy v povodňovém deníku.

## § 10

**Okresní národní výbory**

Okresní národní výbory jako povodňové orgány ve svých územních obvodech

- a) dozírají na to, jak místní (městské) národní výbory plní své úkoly při ochraně před povodněmi.
- b) sestavují a schvalují povodňové plány okresu a předkládají je krajskému národnímu výboru,
- c) zajišťují pracovní síly a věcné prostředky pro případ povodně, zejména pečují o náležité vybavení jednotek požární ochrany potřebnými prostředky a výstrojí; vyhotovují soupis těchto prostředků a zabezpečují jejich řádné uskladnění a udržování,
- d) organizují výcvik a odborné školení o povodňových záchranných pracích příslušných pracovníků místních (městských) národních výborů a pracovníků orgánů a organizací ve svých územních obvodech; organizují hlásku a varovnou povodňovou službu a zpravidla jednou do roka provádějí ve spolupráci s Hydrometeorologickým ústavem v Bratislavě instruktáže o vykonávání hlásky a varovné povodňové služby,
- e) vyhlašují a odvolávají stav pohotovosti a stav ohrožení,
- a) dozírají, jak okresní národní výbory plní své úkoly při ochraně před povodněmi,

## § 11

**Krajské národní výbory**

Krajské národní výbory jako povodňové orgány ve svých územních obvodech

- a) dozírají, jak okresní národní výbory plní své úkoly při ochraně před povodněmi,

<sup>1)</sup> § 17 zákona SNR č. 135/1974 Sb., o státní správě ve vodním hospodářství.

<sup>2)</sup> Směrnice federálního ministerstva národní obrany č. 6/1974 Ú. v. pro poskytování vojenské výpomoci.

- b) sestavují a schvalují povodňové plány kraje a předkládají je ministerstvu a ministerstvu vnitra Slovenské socialistické republiky,
- c) zajišťují pracovní síly a věcné prostředky pro případ povodně, zejména pečují o náležité vybavení jednotek požární ochrany potřebnými prostředky a výstrojí; vyhotovují soupis těchto prostředků a zabezpečují jejich řádné uskladnění a udržování,
- d) metodicky usměrňují a kontrolují výcvik a odborné školení o ochraně před povodněmi organizované okresními národními výbory a organizují výcvik a odborné školení příslušných pracovníků okresních národních výborů; zabezpečují a řídí organizaci hlásné a varovné povodňové služby,
- e) vyhledávají a odvolávají stav pohotovosti a stav ohrožení,
- f) organizují a řídí záchranné práce v době nebezpečí povodně a během povodně; v případě nezbytné potřeby vyžadují od organizací a občanů plnění všeobecných povinností při ochraně před povodněmi,
- g) zajišťují na požádání správcům vodních toků, správcům (vlastníkům, uživatelům) vodohospodářských děl a jiných objektů na vodních tocích a při nich v dosahu ohrožení pomoc při zabezpečovacích pracích v době nebezpečí povodně a během povodně, pokud na tyto práce nestačí jejich vlastní síly a prostředky,
- h) poskytují na požádání pomoc okresním národním výborům při záchranných pracích v době nebezpečí povodně a během povodně, pokud na tyto práce nestačí jejich vlastní síly a prostředky,
- i) zajišťují ve spolupráci s příslušným ředitelstvím (správou) spojů, aby v době nebezpečí povodně nebo během povodně byla na příslušných postech a telefonních a telegrafních ústřednách zavedena po dobu potřeby prodloužená nebo nepřetržitá telefonní a telegrafní služba.
- j) vyžadují v případě nebezpečí z prodlení pomoc jednotek Československé lidové armády a vojsk ministerstva vnitra a současně o tom informují Ústřední povodňovou komisi; není-li nebezpečí z prodlení, vyžadují tuto pomoc prostřednictvím Ústřední povodňové komise.
- l) vyžadují v době nebezpečí povodně, během povodně a při odchodu ledů souhlas Ústřední povodňové komise k zamýšlenému uvolňování ledových celin a zácp výbušinami a k mimořádné manipulaci na vodohospodářských dílech.
- l<sub>1</sub>) provádějí povodňové prohlídky.
- m) soustřeďují hlášení o povodňové situaci a souhrnné zprávy okresních národních výborů a

pravidelně předkládají Ústřední povodňové komisi celkovou zprávu s případným návrhem na potřebná opatření,

- n) vedou záznamy v povodňovém deníku.

## § 12

### Povodňové komise národních výborů

(1) Okresní národní výbory a krajské národní výbory zřizují pro plnění svých úkolů při ochraně před povodněmi povodňové komise. Místní (městské) národní výbory zřizují povodňové komise podle potřeby.

(2) Členy povodňových komisí krajských národních výborů zpravidla jsou: vedoucí odboru zemědělství a lesního a vodního hospodářství, vedoucí finančního odboru a vedoucí odboru dopravy krajského národního výboru, náčelník krajské inspekce požární ochrany, náčelník správy Veřejné bezpečnosti, náčelník krajského štábu civilní obrany, zástupce organizace pro správu vodních toků, zástupce organizace státních lesů, zástupce Státní meliorační správy, náčelník krajské vojenské správy, krajský hygienik, popřípadě zástupci dalších orgánů a organizací.

(3) Povodňové komise okresních národních výborů jsou složeny obdobně jako povodňové komise krajských národních výborů.

(4) Členy povodňových komisí místních (městských) národních výborů zpravidla jsou: tajemník a příslušní vedoucí pracovníci místního (městského) národního výboru, velitel požárního sboru, zástupce správy Veřejné bezpečnosti, předseda jednotného zemědělského družstva, zástupci výrobních organizací, popřípadě organizací způsobilých k potřebným zásahům nebo pomoci při ochraně před povodněmi.

(5) Povodňové komise národních výborů podle potřeby zřizují technické štáby jako své odborné poradní a výkonné orgány.

## Č Á S T Č T V R T Á

### Úkoly ostatních orgánů, organizací a občanů

## § 13

### Správci vodních toků a správci (vlastníci, uživatelé) vodohospodářských děl

(1) Správci vodních toků a správci (vlastníci, uživatelé) vodohospodářských děl

- a) vypracovávají, doplňují a zpřesňují plány zabezpečovacích prací; správci drobných vodních toků je předkládají správci vodohospodářsky významného vodního toku, do jehož povodí drobný vodní tok patří,
- b) zajišťují podle povodňových plánů pracovní síly a věcné prostředky pro zabezpečovací práce,

- c) organizují a provádějí zabezpečovací práce na vodních tocích, na vodohospodářských dílech a jiných objektech na vodních tocích a při nich v dosahu ohrožení, které mají ve správě,
- d) vyhotovují soupis lokalit ohrožených povodněmi a soupis objektů na vodních tocích a při nich, jež mohou zvýšit nebezpečí povodně nebo ledových zácp (stavební objekty, jako lávky a mosty, rozestavěné stavby apod.),
- e) navrhuji povodňovým orgánům vyhlášení a odvolání stupňů povodňové aktivity,
- f) vykonávají během nebezpečí povodně hlídkovou službu na vodních tocích, na vodohospodářských dílech a jiných objektech v jejich správě
- g) provádějí pravidelné povodňové prohlídky na vodních tocích, na vodohospodářských dílech a jiných objektech v jejich správě,
- h) provádějí v době nebezpečí povodně a během povodně mimořádnou manipulaci na vodohospodářských dílech se souhlasem a podle pokynů Ústřední povodňové komise,
- i) sledují vznik ledových zácp a podle účelnosti rozrušují a nasekávají ledy, rozrušují ledové zácpy s použitím výbušnin se souhlasem a podle pokynů Ústřední povodňové komise,
- j) zúčastňují se hlásné a varovné povodňové služby ve spolupráci s národními výbory; včas upozorňují národní výbory na nebezpečí povodně s cílem přípravy záchranných prací a případné pomoci národních výborů při zabezpečovacích pracích,
- k) vyžadují v případě potřeby pomoc jednotek Československé lidové armády a vojsk ministerstva vnitra při zabezpečovacích pracích prostřednictvím Ústřední povodňové komise,
- l) provádějí po povodí prohlídky vodních toků, vodohospodářských děl a jiných objektů v jejich správě a o výsledku podávají zprávu nadřízeným orgánům; analyzují zkušenosti a poznatky z předcházejících povodní a uplatňují je při zpřesňování plánů zabezpečovacích prací,
- m) vedou záznamy v povodňovém deníku.

(2) Správci vodohospodářsky významných vodních toků koordinují zabezpečovací práce správců drobných vodních toků a správců (vlastníků, uživatelů) vodohospodářských děl a jiných objektů na vodních tocích ve svých územních obvodech a poskytují jim na požádání odbornou technickou pomoc a podle svých možností i materiální pomoc.

(3) Správci vodohospodářsky významných vodních toků soustřeďují hlášení o povodňové situaci od správců drobných vodních toků a souhrnně

zprávy za své územní obvody předkládají ministerstvu a kraiským národním výborům.

#### § 14

##### **Správci (vlastníci, uživatelé) nemovitostí u vodních toků a jiné organizace**

(1) Správci (vlastníci, uživatelé) nemovitostí při vodních tocích jsou povinni učinit opatření, která jim uložil příslušný národní výbor k zamezení nebo zmírnění nebezpečí povodně nebo škodlivých následků povodně, není-li to podle platných předpisů povinností někoho jiného; provádějí zabezpečovací práce na objektech v jejich správě (užívání).

(2) Na rozestavěných stavbách nebo jejich ucelených částech na vodních tocích nebo v zátopových územích plní přiměřeně úkoly správců (vlastníků, uživatelů) vodohospodářských děl podle § 13 při ochraně před povodněmi investor a dodavatel stavební, popřípadě technologické části stavby, a to každý na úseku své činnosti.

#### § 15

##### **Správci (vlastníci, uživatelé) jiného majetku na vodním toku nebo ohroženém území**

(1) Na vodních tocích zajišťují ochranu plavidel a zařízení sloužících k plavbě před povodněmi jejich správci (vlastníci, uživatelé); přitom se řídí pokyny orgánů státní plavební správy, správce vodního toku a povodňových orgánů.

(2) Správci (vlastníci, uživatelé) majetku na bezprostředně ohroženém území nebo v zatopeném území zajišťují jeho záchranu včetně případné předčasné sklizně úrody.

#### § 16

##### **Veřejné jednotky požární ochrany**

Veřejné jednotky požární ochrany plní při ochraně před povodněmi úkoly, které jim ukládají nadřízené národní výbory jako povodňové orgány, zejména vedení a provádění zásahů při záchranných pracích. Zabezpečují řádné ošetřování, popřípadě uložení věcných prostředků svěřených jim k povodňovým záchranným pracím. Podle potřeby sestavují plány záchranných prací a předkládají je svým nadřízeným národním výborům.

#### § 17

##### **Útvary Sboru národní bezpečnosti**

Povodňové orgány vyžadují při ochraně před povodněmi pomoc útvarů Sboru národní bezpečnosti, zejména při zprostředkování spojení, při ochraně zdraví a životů občanů, při zajišťování veřejného pořádku a při ochraně majetku.

## § 18

**Jednotky Československé lidové armády  
a vojsk ministerstva vnitra**

Ústřední povodňová komise v případě potřeby vyžaduje při ochraně před povodněmi pomoc jednotek Československé lidové armády a vojsk ministerstva vnitra; je-li nebezpečí z prodlení, vyžadují tuto pomoc též povodňové komise okresních národních výborů a krajských národních výborů. Ministerstvo spolupracuje s jednotkami Československé lidové armády a vojsk ministerstva vnitra při vypracování jejich plánu pomoci.

## § 19

**Občané při výkonu ochrany před povodněmi**

<sup>[1]</sup> Občané začlenění do ochrany před povodněmi (dále jen „povodňová služba“) jsou na základě povodňových plánů povinni v době povodňové aktivity dostavit se na výzvu v nejkratší době na určené místo.

<sup>[2]</sup> Organizace jsou povinny poskytovat pracovníkům (členům družstevních organizací) pracovní volno v rozsahu potřebném pro plnění povinností souvisejících s povodňovou službou.<sup>3)</sup>

<sup>[3]</sup> Občanům, kteří se podle povodňových plánů zúčastnili povodňové služby, vydá potvrzení o době jejich účasti příslušný povodňový orgán. Náhradu mzdy za tuto dobu a náhradu za případ-

nou práci přesčas poskytuje nebo organizacím uvedeným v odstavci 2 uhrazuje příslušný povodňový orgán nebo organizace, v jejímž rámci byla povodňová služba vykonávána.

## Č Á S T P Á T Ā

**Ustanovení společná,  
zrušovací a závěrečná**

## § 20

**Použití věcných prostředků určených k ochraně  
před povodněmi**

Věcné prostředky a zařízení určené k ochraně před povodněmi mohou být použity k jiným účelům jen se souhlasem příslušného povodňového orgánu. Druh a množství těchto prostředků a zařízení určují správci vodních toků, správci (vlastníkům, uživatelům) vodohospodářských děl a jiných objektů, jakož i národním výborům jejich nadřízené orgány na základě povodňových plánů.

## § 21

Zrušuje se nařízení vlády Slovenské socialistické republiky č. 181/1969 Sb., o ochraně před povodněmi, ve znění nařízení vlády Slovenské socialistické republiky č. 26/1971 Sb.

## § 22

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1975.

Dr. Colotka v. r.

<sup>3)</sup> § 124 odst. 1 zákoníku práce a § 21 odst. 1 a 3 vl. nař. č. 66/1965 Sb., kterým se provádí zákoník práce.